

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 19 FÉVRIER 1930

Rapport des Commissions réunies de l'Agriculture et de l'Intérieur et Hygiène, chargée de l'examen du Projet de Loi tendant à mettre à la disposition du Gouvernement un nouveau crédit de 5,000,000 de francs pour secourir les victimes des inondations provoquées par les ruptures de digues en novembre 1928.

(Voir le n° 51, du Sénat.)

Présents : MM. le vicomte BERRYER, président, le baron DE KERCHOVE D'EXAERDE, le baron DELVAUX de FENFFE, le baron DU FOUR, JABON, MOUSTY, MULLIE, NOLF, le baron VAN ZUYLEN, VAN VLAENDEREN, VERBRUGGE, VERHEYDEN et le vicomte VILAIN XIII, rapporteur.

MADAME, MESSIEURS,

Le projet de loi qui est soumis au Sénat a pour but, ainsi que le mentionne l'Exposé des motifs, de mettre à la disposition du Gouvernement, un nouveau crédit de 5,000,000 de francs, comme complément à celui de 10,000,000 de francs, qui fut voté en décembre 1928.

Déjà alors, le Gouvernement, estimant que ce premier crédit de 10,000,000 de francs aurait été insuffisant, avait l'intention de déposer une nouvelle demande dont le montant aurait été déterminé ultérieurement suivant les nécessités.

Au sein de votre Commission, il a été exprimé le désir de savoir :

PREMIÈRE QUESTION. — Quelle était dans ses grandes lignes :

a) La division des dépenses soldées au moyen du premier crédit de 10 millions de francs;

b) La destination des 5,000,000 de francs demandés par le présent projet de loi.

DEUXIÈME QUESTION. — De voir établir d'une manière aussi approximative que possible, le total des sommes dépensées par les pouvoirs publics, ajoutées aux dépenses d'organismes divers, ainsi que celles effectuées au moyen des dons, sommes recueillies, etc., sur le théâtre principal des inondations de 1928 entre Termonde et Hamme ?

RÉPONSE A LA PREMIÈRE QUESTION.

Quoique les 10 millions ont été répartis par moitié entre le Ministère de l'Intérieur et celui de l'Agriculture, les renseignements donnés ne les scindent pas par Ministère, mais :

Secours. — 1^o En secours accordés aux populations :

a) Région de Termonde	fr.	4,420,000
b) Région d'Anvers		780,000

2^o Subsidés :

a) Au Boerenbond	fr.	500,000
b) A la Croix Rouge		500,000
c) A l'Œuvre de l'Enfance		500,000

3 ^o Subsidés à divers comités locaux		1,500,000
		205,936
		6,905,936

Réfections. — Pour les habitations, les secours sont compris dans les sommes reprises au 1^o :

1 ^o Réfection de voirie	fr.	501,380
2 ^o Creusement de cours d'eau		1,000,120
3 ^o Dignes provisoires et travaux durant l'inondation		1,026,738
4 ^o Remboursement des frais effectués par l'armée		215,709
5 ^o Menues dépenses et divers		350,117
		3,094,064
Total, fr.		10,000,000

Le crédit actuellement demandé de 5 millions doit être utilisé :

1^o Par le Ministère de l'*Intérieur*, pour subvention extraordinaire accordée aux pouvoirs publics pour l'établissement d'une distribution d'eau. fr. 1,500,000

Ce subside est accordé en majoration de celui qui est généralement accordé aux communes pour les travaux de ce genre.

La Commission de secours a jugé préférable d'accorder une subvention de ce genre, pour un travail réalisant une œuvre permanente, plutôt que de subventionner la réfection de puits contaminés, travaux difficilement contrôlables ou même parfois irréalisables dans les agglomérations.

2^o Par le Ministère de l'*Agriculture* :

a) La somme jugée nécessaire pour les dégâts éprouvés par les personnes physiques ou aux organismes jouissant de la personnalité civile, non compris dans la loi de décembre 1928, telle qu'elle avait été libellée 1,500,000

b) Ouvrages d'utilité publique et notamment subvention pour l'établissement de digues intérieures 2,000,000

Total, fr. 5,000,000

RÉPONSE A LA DEUXIÈME QUESTION.

Somme totale approximative de ce qu'ont coûté au Pays, les inondations de novembre 1928 et spécialement celle relative à la région de Termonde-Hamme, qui a été la plus éprouvée.

A. De l'Etat :

a) Premier crédit	fr. 10,000,000	
b) Deuxième crédit	5,000,000	
		15,000,000

B. La Croix Rouge a dépensé :

a) Dans la région d'Anvers	fr. 200,000	
b) Dans la région de Termonde	3,900,000	
		4,100,000
A déduire la subvention de l'Etat	500,000	
		3,600,000

Ces 3,600,000 francs proviennent des fonds de la Croix Rouge et des souscriptions que cet organisme a reçues à cette occasion.

Les 4,100,000 francs, dépensés à ce jour, se décomposent comme suit :

1° Secours immédiats :

Ravitaillement, vêtements, literies et organisation de dortoirs ;
Fonctionnement de réfectoires, charbon, secours en espèces.

2° Action sanitaire :

Désinfection des maisons : Vaccination, hospitalisation et soins aux malades ; eau potable.

3° Améliorations sanitaires des maisons :

Réparations, exhaussements, primes accordées aux habitants.

4° Construction et amélioration de 17 puits artésiens.

5° Constructions de groupes de maisons nouvelles :

A Termonde, Grembergen, Moerzeke, Hamme, Duffel et qui sont encore en voie d'achèvement.

A reporter, fr.

 18,600,000

Report, fr,

18,600,000 »

C. Par l'Œuvre de l'Enfance :

Provenant de :

a) Interventions diverses et souscriptions . fr.	132,775,35	
b) Des fonds de l'œuvre	86,215 55	218,990 90
c) Subvention du Gouvernement déjà comprise a..	500,000 00	
Total, fr.	718,990 90	

Ce total de dépenses se subdivise :

a) Distribution de vêtements, secours divers et cantines pour enfants fr.	435,153 66
b) Frais de séjour dans dix établissements divers . .	283,837 24
	718,990 90

D. Boeren bond.

Ressources :

a) Souscriptions recueillies dans les « Boerengilden » et dons reçus en argent fr.	751,382 42	
b) Dons en nature	51,255 »	
c) Don du Boerenbond.	500,000 »	1,302,637 42
d) Subside de l'Etat, déjà compris dans le fonds de 10 millions mentionné Aa fr.	500,000 »	
Fr.	1,802,637 42	

Utilisation de ces fonds :

1 ^o Réduction de prix accordée sur la fourniture, aux sinistrés, de 7.353.345 kilogrammes de matières divers fr.	750,000 »
2 ^o Frais de transports	152,000 »
3 ^o Désinfection de 2,168 locaux, étables, caves, dépendances et subsides pour améliorations . .	90,000 »
4 ^o Placement d'enfants	15,000 »
5 ^o Vêtements distribués	320,000 »
6 ^o Désensablement de terres	100,000 »
7 ^o Remboursement de primes d'assurance . .	119,000 »
8 ^o Remboursement sur engrais fournis . . .	106,000 »
A reporter, fr.	20,121,628 32

Report, fr.	20,125,628 32
9 ^o Subsidés pour améliorations à des bâtiments.	95,000 »
10 ^o Dons divers.	55,637 42
11 ^o Service gratuit des services techniques du Boerenbond à ses membres pour construction et réparation de maisons et d'étables	pour mémoire
Fr.	1,802,637 42

E. Dépenses du Ministère des Travaux publics pour réfection des digues :

a) Sur l'article 36bis du budget ordinaire de 1928	9,229,000 »
b) Sur l'article 50 du budget ordinaire de 1929.	7,371,000 »
	16,600,000 »

F. Ministère des Finances.

Réduction accordée sur les contributions, chiffre non déterminé. pour mémoire

G. Par la Société nationale des Chemins de fer 2,000,000 »

H. Par la Société nationale des Chemins de fer vicinaux 100,000 »

I. Par le Comité provincial de Secours de la Flandre orientale avec les dons et souscriptions reçus et fêtes données 1,000,000 »

J. D'après les renseignements obtenus de divers organismes locaux, les sommes reçues en dons, quêtes et fêtes de charité doit dépasser fr. 2,000,000 »

Fr. 41,821,628 32

=====

Si, à cette somme d'environ 42 millions on ajoute les dégâts non indemnisés, la somme totale que les inondations de novembre 1928 ont coûté au Pays ne doit pas être loin de 45 millions, dont plus de 40 millions uniquement pour la région située entre Hamme et Termonde.

Ces chiffres font ressortir, à quelle somme énorme se montent les dégâts matériels subis par les populations de la région éprouvée par les inondations. Il faut y ajouter les souffrances physiques et morales que ces catastrophes, hélas !

trop souvent répétées, leur font endurer.

Et si alors l'expérience de ces trente dernières années, montre que périodiquement nos régions polderiennes et, plus particulièrement, celle située entre Hamme et Termonde, sont exposées à voir, avec une intensité toujours accrue, se renouveler ces néfastes ruptures de digues, chaque fois que les hautes marées de lune et spécialement celles de Syzygies, correspondent avec un fort vent d'ouest, on peut dire avec raison qu'il vaudrait beaucoup mieux, une fois pour

toutes, examiner sérieusement et résolument cette situation.

Je n'ai pas, dans ce rapport, à faire cet examen ou à établir les motifs de ces catastrophes répétées, ou à discuter les remèdes à appliquer pour les prévenir, mais en constatant et faisant ressortir l'importance des dégâts éprouvés, sachant aussi leur renouvellement inévitable dans un avenir plus ou moins éloigné, entraînant des dégâts matériels et des épreuves peut-être plus pénibles encore que ceux de 1928, on peut bien affirmer qu'il serait infiniment préférable d'employer, à prévenir cette catastrophe, les quelques dizaines de millions, qu'il faudra bien de nouveau dépenser alors, pour réparer brèches et dégâts.

En conséquence, votre Commission, tout en vous proposant d'approuver

le crédit sollicité, exprime les vœux suivants :

1^o Que la Commission nommée pour examiner le régime existant des polders et wateringues, active ses travaux et dépose son rapport;

2^o Que soient examinées à bref délai les mesures à prendre pour que nos régions polderiennes situées le long de l'Escaut et de ses affluents, et spécialement celle entre Hamme et Termonde, soient mises à l'abri de ces inondations répétées.

Le Président,
V^{te} PAUL BERRYER.

Le Rapporteur,
Vicomte VILAIN XIII.

BELGISCHE SENAAT

VERGADERING VAN 19 FEBRUARI 1930

Verslag uit naam der Vereenigde Commissiën van Landbouw en van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid, belast met het onderzoek van het Wetsontwerp strekkende tot het ter beschikking stellen der Regeering van een nieuw krediet van 5,000,000 frank, om de slachtoffers te helpen van de overstromingen, veroorzaakt door dijkbreuken, in November 1928.

(Zie n^o 51, van den Senaat.)

Aanwezig : de heeren burggraaf BERRYER, voorzitter; baron DE KERCHOVE D'EXAERDE, baron DELVAUX DE FENFFE, baron DU FOUR, JABON, MOUSTY, MULLIE, NOLF, baron VAN ZUYLEN, VAN VLAENDEREN, VERBRUGGE, VERHEYDEN en Burggraaf VILAIN XIII, verslaggever.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Het wetsontwerp dat aan den Senaat wordt voorgelegd heeft voor doel, zooals de Memorie van Toelichting het opgeeft, een nieuw krediet van 5,000,000 frank ter beschikking te stellen van de Regeering, als aanvulling van het krediet van 10,000,000 frank dat in December 1928 werd gestemd.

Toenmaal reeds, daar de Regeering van oordeel was dat het eerste krediet van 10,000,000 frank ontoereikend zou zijn, gaf zij haar inzicht te kennen een nieuwe vraag in te dienen waarvan het bedrag volgens de behoeften zou bepaald worden.

In den schoot uwer Commissie, werd de wensch uitgedrukt :

EERSTE VRAAG. — Te vernemen welke in haar groote lijnen zijn :

a) De verdeling der sommen uitbetaald bij middel van het eerste krediet van 10 miljoen frank;

b) De bestemming van de 5,000,000 frank door dit ontwerp gevraagd.

TWEEDE VRAAG. — Zoo juist mogelijk het totaal te zien opmaken van de sommen door de openbare diensten uitgegeven, gevoegd bij de uitgaven van verschillende organismen, alsook van deze gedaan bij middel van giften, ingezamelde sommen, enz., in het voornaamste gebied van de overstromingen van 1928, tusschen Dendermonde en Hamme.

ANTWOORD OP DE EERSTE VRAAG.

Hoewel de 10 miljoen bij de helft verdeeld werden tusschen het Ministerie van Binnenlandsche Zaken en dit van Landbouw, worden zij door de inlichtingen niet per ministerie gescheiden :

Hulp. — 1^o Ondersteuning van de bevolking :

a) Streek van Dendermonde	fr.	4,420,000
b) Streek van Antwerpen		780,000

2^o Toelagen :

a) Aan den Boerenbond	fr.	500,000
b) Aan het Roode Kruis		500,000
c) Aan Kinderwelzijn		500,000
		1,500,000

3 ^o Toelagen aan verschillende plaatselijke comiteiten		205,936
		6,905,936

Herstellingen. — Voor de woningen, is de ondersteuning begrepen in de sommen vermeld onder 1^o :

1 ^o Herstel der wegen	fr.	501,380
2 ^o Graven van waterloopen		1,000,120
3 ^o Voorloopige dijken en werken tijdens de overstroming		1,026,738
4 ^o Terugbetaling der uitgaven door het leger gedaan		215,709
5 ^o Kleine uitgaven en verschillende		350,117
		3,094,064
	Totaal, fr.	10,000,000

Het thans gevraagd krediet van 5 miljoen moet worden besteed :

1^o Door het Ministerie van *Binnenlandsche Zaken*, voor buitengewone toelage verleend aan de openbare diensten voor het aanleggen van een waterleiding fr. 1,500,000

Deze toelage wordt verleend als verhooging der som die doorgaans voor dergelijke werken aan de gemeenten wordt toegekend.

De Commissie voor hulpbetoon vond het verkieslijk een dergelijke toelage te verleen, voor een werk van blijvenden aard, liever dan het herstel te subsidieeren van besmette putten, werken die moeilijk kunnen nagegaan en soms zelfs niet verwezenlijkt kunnen worden in de agglomeraties.

2^o Door het Ministerie van Landbouw :

a) De som noodig bevonden voor de schade door physische personen ondergaan of voor de inrichtingen met rechtspersoonlijkheid, niet vervat in de wet van December 1928, zooals zij in haar tekst luidde		1,500,000
b) Werken van openbaar nut en toelage namelijk voor het aanleggen van binnendijken		2,000,000
		5,000,000

Totaal, fr. 5,000,000

ANTWOORD OP DE TWEEDE VRAAG.

Benaderend globaal bedrag van 's Lands uitgaven voor de overstromingen van November 1928 en inzonderheid voor de streek Dendermonde-Hamme die meest werd geteisterd.

A. De Staat :

a) Eerste krediet	fr. 10,000,000	»
b) Tweede krediet	5,000,000	»
		15,000,000 »

B. Het Roode Kruis heeft uitgegeven :

a) In het Antwerpsche	fr. 200,000	»
b) In het Dendermondsche	3,900,000	»
		4,100,000 »
Af te trekken de Staatstoelage	fr. 500,000	»
		3,600,000 »

Dit bedrag komt voort van de fondsen van het Roode Kruis alsmede van de inschrijvingen te dezer gelegenheid door bedoeld organisme ontvangen.

Deze 4,100,000 frank, die tot nog toe werden uitgegeven, worden onderverdeeld als volgt :

1^o Onmiddellijke hulpverlening :

Bevoorrading, kleederen, beddegoed en inrichting van slaapzalen;

Inrichting van eetzaal, steenkolen, hulpelden.

2^o Hygienische werking :

Ontsmetting van huizen; inenting, inrichting van hospitalen en verpleging van de zieken; drinkwater.

3^o Hygienische verbeteringen aan de woningen :

Herstellingen, ophoogingen, premien verleend aan de bewoners.

*4^o Boren en verbeteren van zeventien artesische putten.**5^o Bouwen van groepen nieuwe huizen :*

Te Dendermonde, Grembergen, Moerzeke, Hamme, Duffel en die nog dienen voltooid.

Over te dragen, fr. 18,600,000 »

Overgedragen, fr. 18,600,000 »

C. Het Werk voor Kinderwelzijn :

Sommen voortkomende van :

a) Verschillende giften en inschrijvingen	fr.	132,775 35	
b) De fondsen van het Werk		86,215 55	
			218,990 90
c) Toelage der Regeering reeds begrepen onder littera Aa		500,000 »	
Totaal, fr.		118,990 90	

Deze uitgaven worden onderverdeeld als volgt :

a) Uitdeeling van kleederen, verschillende ondersteuning en cantines voor kinderen	fr.	435,153 66
b) Verblijfskosten in tien verschillende instellingen		283,837 24
		718,990 90

D. Boerenbond.

Geldmiddelen :

a) Inzamelingen in de Boerengilden en giften in baar	fr.	751,382 42	
b) Giften in natura		51,255 »	
c) Gifte van den Boerenbond		500,000 »	
			1,302,637 42
d) Staatstoelage, reeds begrepen in het fonds van 10 miljoen vermeld onder littera Aa . . . fr.		500,000 »	
Fr.		1,802,637 42	

Aanwending dezer fondsen :

1 ^o Prijsvermindering op de levering aan de geteisterden van 7,353,345 kilogrammen verschillende waren, fr.	750,000 »
2 ^o Vervoerkosten	152,000 »
3 ^o Ontsmetting van 2,168 lokalen, stallen, kelders, aanhoorigheden en toelagen voor verbeteringen	90,000 »
4 ^o Uitbesteding van kinderen	15,000 »
5 ^o Uitdeeling van kleederen	320,000 »
6 ^o Ontzanding van gronden	100,000 »
7 ^o Terughbetaling van verzekeringspremiën . .	119,000 »
8 ^o Terughbetaling op geleverde meststoffen . .	106,000 »

Over te dragen, fr.

20,121,628 32

Overgedragen, fr. 20,121,628 32

9° Toelagen voor verbeteringen aan gebouwen	95,000 »
10° Verschillende giften	55,637 42
11° Kostelooze hulp van de technische diensten van den Boerenbond aan zijne leden voor het bouwen en herstellen van woningen en stallen	Voor memorie

Fr. 1,802,637 42

E. Uitgaven van het Ministerie van Openbare Werken voor herstel der dijken :

a) Op artikel 36bis der gewone begrooting van 1928 fr.	9,229,000 »
b) Op artikel 50 der gewone begrooting van 1929	7,371,000 »
	----- 16,600,000 »

F. Ministerie van Financiën.

Vermindering toegestaan op de belastingen, onbepaald bedrag. Voor memorie.

G. Nationale Spoorwegmaatschappij 2,000,000 »

H. Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen 100,000 »

I. Provinciaal Hulpcomiteit van Oost-Vlaanderen met de giften en inschrijvingen en gegeven feesten 1,000,000 »

J. Volgens de inlichtingen bekomen van de verschillende plaatselijke organismen, moet het bedrag der giften, collecten en liefdadigheidsfeesten meer bedragen dan 2,000,000 »

Fr. 41,821,628 32

=====

Zoo men bij dit totaal van ongeveer 42 miljoen de niet vergoede schaden voegt, dan moet de totale som die de overstromingen in November 1928 aan het land hebben gekost niet veel minder dan 45 miljoen bedragen, waarvan meer dan 40 miljoen alleen voor de streek tusschen Hamme en Dendermonde.

Uit deze cijfers blijkt tot welk ontzaglijke hoogte de stoffelijke schade is gestegen, die ondergaan werd door de bevolking uit het door de overstromingen geteisterd gebied. Daarbij komen nog de zedelijke en lichamelijke

kwellingen veroorzaakt door dergelijke rampen die zich eilaas al te vaak voordoen.

En zoo dan uit een dertigjarige ervaring blijkt dat, op vaste tijdstippen, onze polders, vooral tusschen Hamme en Dendermonde, tengevolge van dijkbreuken onder water loopen, telkens de springvloed met hevigen Westenwind samenvalt, zoo mag men terecht zeggen dat het beter ware dezen toestand ernstig en beslist onder de oogen te zien.

Hier is niet de plaats om dit te onderzoeken noch om de oorzaken na te gaan

van die vaak voorkomende rampen, noch om de middelen op te sporen om hen te voorkomen. Daar men evenwel, in een min of meer naaste toekomst, allicht nog ergere rampen dan die van 1928 mag voorzien, zoo mag men wel zeggen dat het beter ware, om de rampen te voorkomen, de enkele tientallen van millioenen te besteden, die men toch moet uitgeven om de bressen te stoppen.

Derhalve stelt de Commissie U voor het aangevraagde krediet toe te staan en zij drukt den wensch uit :

1^o Dat de Commissie aangesteld om het bestaande regiem der polders en wateringen te onderzoeken, hare werk-

zaamheden zou bespoedigen en verslag uitbrengen;

2^o Dat spoedig maatregelen zouden worden onderzocht om de polderstreken langs de Schelde en hare bijrivieren, vooral tusschen Hamme en Dendermonde, voor overstroming te beveiligen.

De Voorzitter,
Burggraaf PAUL BERRYER.

De Verslaggever,
Burggraaf VILAIN XIII.